

# CRESSALL DBR Serie ES

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Gracias por comprar una resistencia de frenado dinámico (DBR) de Cressall. Tómese su tiempo para leer estas instrucciones. Si se instala y se realiza el mantenimiento correctamente, esta DBR funcionará de forma segura y tendrá una vida útil larga y eficiente.

### Información de seguridad

- **ADVERTENCIA:** Antes de su uso, el comprador/usuario debe asegurarse de haber leído y entendido este documento en su totalidad.
- Todas las precauciones de seguridad o evaluaciones de riesgos exigidas por la legislación local o las normativas del emplazamiento son responsabilidad del personal que utilice este equipo.
- Desconecte y aisle todas las conexiones eléctricas antes de la instalación o el mantenimiento.
- No se proporciona protección contra sobretensiones.

### Peligros

- **La DBR contiene tensiones que resultan muy peligrosas cuando está bajo tensión.**
- **Las superficies de la DBR pueden estar muy calientes durante el funcionamiento.**
- **El elemento o elementos de la resistencia pueden brillar durante el funcionamiento. Esto no es un fallo.**

Puede generarse una pequeña cantidad de humo al poner en funcionamiento la DBR por primera vez. Esto se debe a un recubrimiento a base de aceite que se utiliza para proteger los elementos de la resistencia durante la fabricación y no se trata de un fallo.

### Materiales

Los materiales combustibles o que puedan verse afectados por el calor no deben acercarse a la carcasa ni ponerse en contacto con la misma. Esto es importante sobre todo en la parte superior de la carcasa. Estos materiales incluyen la mayoría de los plásticos y otros materiales no metálicos.

### Pruebas en fábrica

Cada DBR cumple los siguientes requisitos:

- La tolerancia de la resistencia sobre el valor nominal a temperatura ambiente es: -0/+5 % (incertidumbre de medición  $\pm 0,1$  %).
- Capacidad de resistencia a la tensión (entre el elemento de la resistencia y la carcasa): 3 kV durante 10 segundos.

### Información de clasificación

- La DBR está provista de una etiqueta que especifica su número de serie y su rango de resistencia.
- Indique el número de serie en cualquier correspondencia con Cressall.
- Sensor de exceso de temperatura (instalado). Contacto normalmente cerrado, se abre a unos 150 °C y se vuelve a cerrar a unos 135 °C
  - Tensión máxima: Serie ES: 1000 V CA/CC
  - Peso máximo de la unidad: 11.5 kg.

### Consideraciones medioambientales

Las DBR convierten la electricidad en calor para generar un efecto de frenado. No tienen ningún otro impacto medioambiental.

Las DBR no contienen materiales peligrosos.

Al final de su vida útil, todas las piezas metálicas son reciclables y pueden volver a procesarse.

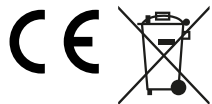
[www.cressall.com](http://www.cressall.com)

Cressall Resistors Ltd, Evington Valley Road, Leicester, LE5 5LZ, Reino Unido

Tel.: (+44) (0) 116 2733633 • Fax: (+44) (0) 116 2737911 • Correo electrónico: [info@cressall.com](mailto:info@cressall.com)

Representante europeo: Telega SpA Via Carlo D'Adda, 9/A - 20143 - Milano (MI) – Italia

• [www.telegait.com](http://www.telegait.com)



UK  
CA

Fecha de emisión: mayo de 2024/ESES  
Cressall se reserva el derecho de modificar y mejorar los productos y las especificaciones

## Mantenimiento

El único mantenimiento necesario es asegurarse de que la DBR no presenta daños y está razonablemente limpia.

La frecuencia de las comprobaciones de mantenimiento dependerá del entorno de trabajo y del grado de suciedad que se produzca. En principio, las comprobaciones deben realizarse como mínimo una vez al año.

- Aísle y compruebe que la alimentación eléctrica está desconectada antes de trabajar en la resistencia.
- Compruebe que los orificios de ventilación de la carcasa no están obstruidos.
- Retire la tapa y limpie con un cepillo suave cualquier acumulación de polvo y suciedad.
- Compruebe que todas las conexiones estén bien apretadas.
- Compruebe que las etiquetas de advertencia estén limpias y no presenten daños.
- Vuelva a colocar la tapa.

## Procedimiento de instalación

- Compruebe si el equipo presenta daños evidentes. **Documente e informe acerca de cualquier daño externo de inmediato.**
- La posición de instalación que se prefiere es la horizontal con la base hacia abajo **(A)**, la instalación en posiciones alternativas **(B y C)** puede provocar un aumento de la temperatura del elemento.
- Aísle y compruebe que el suministro eléctrico no está bajo tensión antes de comenzar.
- Retire la tapa de terminales (si es necesario).
- Fíjela a la superficie de montaje.
- El acceso a los cables se realiza a través de 2 orificios de 20 mm de diámetro.
- Conecte la resistencia con el cable de potencia adecuada. La resistencia no es sensible a la polaridad.
- Conecte la toma de tierra del cable al punto de toma de tierra marcado en la carcasa del cable.
- La carcasa se calienta. No la utilice como soporte de cables.
- En caso de que sea necesario, conecte el sensor de exceso de temperatura (terminales de conexión).
- Asegúrese de que todas las conexiones (incluida la toma de tierra) estén bien apretadas antes de volver a colocar la cubierta.
- Antes de ponerlo en marcha, asegúrese de que no haya obstrucciones que impidan una ventilación adecuada.

Nota: El sensor de exceso de temperatura (si está instalado) está diseñado para unidades montadas en posición horizontal con la base hacia abajo **(A)**. Es posible que los sensores utilizados en unidades instaladas en posiciones alternativas **(B y C)** no alcancen las temperaturas de activación.

## Requisitos de instalación

### Flujo de aire libre:

- Es fundamental permitir que haya un flujo libre de aire alrededor de la carcasa de la DBR, ya que el aire que sale de la resistencia y la temperatura de la superficie de la carcasa pueden superar los 100 °C.
- La distancia mínima recomendada a otros equipos es de 250 mm.
- No obstruya los orificios de ventilación de la carcasa.

### Si la DBR se instala dentro de un armario:

- El armario debe estar bien ventilado. Esto significa que debe haber una apertura mínima de aire libre en la parte superior e inferior del armario de 30 cm<sup>2</sup>/kW de potencia de la DBR. La refrigeración forzada debe utilizarse cuando la ventilación natural sea insuficiente.
- La DBR debe instalarse en la parte más alta del interior del armario.

## Requisitos de colocación

La caja debe montarse sobre una superficie plana, lo ideal es que sea en posición horizontal.

El compartimento de cables debe estar en la parte inferior cuando la carcasa se monta en posición vertical.

